



২৩৪







জ্ঞানোপদেশ

অংশ

বাঙ্গালানামা শিক্ষোপদেশ।

DISCOURSE ON THE BENGALIE  
LANGUAGE,  
FOR THE USE OF YOUNG NATIVES

*By Isaac Chunder Chatterjee*  
*at Puttuldangah*

CALCUTTA:

PRINTED AT THE CALCUTTA NEW PRESS,  
HAMPTOLLAH MIRZAPORE TANK LANE NO 4  
1853.



## জ্ঞানোপদেশ ।



হে বঙ্গ ভূমি স্ব সমস্ত সাধু মহাশয়রা যদিও বিজ্ঞানগণ  
মাক রাজ রাজিতে গণনীয় হইতে বা বিশিষ্ট শিষ্ট সমূহ  
শ্রীতে গরিষ্ঠ হইয়া নিবিল্ট হইতে চেষ্টিত হও তবে অম্ব  
রা এন সাধু সনাতন সংস্কৃত শাস্ত্রাধ্যয়নাধ্যাপনাদোচন  
বহরগাদি তৎপর হইয়া পরাংপর পরমোৎকৃষ্ট পরানিষ্ট  
নিরাকরণ যোগ্য স্বপন্ন ভোগ্য পরাপ্রহরণাযোগ্য পরমার্থপদ-  
পাশ্র্ণকসাপন বিদ্যাধনোপার্জন করিয়া এতদ্ভুবন মণ্ডল  
শিশ মণ্ডলে বিমল শারদ সুধাকর কর নিকর মহোদর যশো-  
শি দ্বারা প্রকাশিত হইয়া অগণ্য অন্য বাদাস্পদ হও  
যাহেতুক আমি উক্ত নিষ্কিণ্ড বাছ হইয়া মুক্তমুখে কহিতেছি  
য সংস্কৃত শাস্ত্রসদৃশ উপাদেয় শাস্ত্র কুলাপি নাই যদিচ  
ইদগে দুই এক শাস্ত্র উত্তমরূপে দৃষ্ট হইতেছে তথাপি তা  
রা সংস্কৃত শাস্ত্রের ষোড়শী কলার একেক কলার সমও হইবে  
এবং তত্তচ্ছাস্ত্রপ্রতিপাদিত বৃত্তান্তাদি নিরীক্ষণে বিশক্ষণ  
হইতেছে যে সে সমস্তই অর্কাচীন আধুনিক প্রণীত  
তরাং অনাদি সিদ্ধ চিরপ্রসিদ্ধ সংস্কৃত শাস্ত্রকেই তত্তচ্ছা-  
স্র মূল বলিয়া ব্যাখ্যা করিতে হইবেক অপিচ অঙ্গ বঙ্গ  
নিজ ইতলঙ্গ সৌরাষ্ট্র মহারাষ্ট্র গোড়োৎকলাদি প্রদেশ  
চলিত ভাষা সকলে কেহ বা অবিকৃত সংস্কৃত কেহ বা  
কিঞ্চিৎকৃত কেহ বা বিকৃত এবং কাহ্নে দৃষ্ট হইতেছে অতএব



মূলভূত সংস্কৃত ভাষায় শাখাপঞ্জনাদি  
সংস্কৃত ভাষায় করা কেবল সাগর সমিধানে কুপাদি  
কখন কবার ন্যায় হাস্যাস্পদ। বিশেষতঃ বঙ্গদেশীয়দিগের  
সংস্কৃত শাস্ত্রভাস্য নিনা সুখার্থ নিরাশ ও বিজ্ঞ প্রকাশ জন,  
কোন রূপেই সহ্যে না। কারণ সাধু বক্তৃতায় সবল প্রাণ  
অকিঞ্চন সংস্কৃত ভাষায় সংস্কৃত ভাষায় বক্তৃতায় নিথর  
বা পাতনে বা বচনে বা কথনে যোগ্যতাতিবা।

এবং সংস্কৃত শাস্ত্র জানীতাবপ্রযুক্ত লিখন বোধ  
বিরহে শব্দ সকলের বধ বিপর্যয় হইলে লিখিতার্থের পক্ষ  
বর্ষ্য হইয়া থাকে। এবং ক্রয় দীর্ঘাদির বিভিন্নয়ে গ্রহণার্থের  
অর্থান্তরাপত্তি হয়। যথা - বৈদ্য শাস্ত্রের লিখন দোষে নষ্টানান্ত  
হইলে হেমনরূপ গ্রন্থটির রূপ এবং বৈদ্য শাস্ত্রের তাৎপৰ্য্যকা-  
র কথন লিখিলে বৈদ্য রূপ অর্থ হয় এবং বৈদ্য শাস্ত্রের  
দ্রব্য ইকাং দিয়া লিখিলে দিবসকপ অর্থ হয় এইকায় তাৎপ-  
ৰ্য্য শাস্ত্রের লিখনদোষে নানারূপ অর্থান্তর হওয়াতে স্বকীয় সুখকা  
প্রকাশ হইলে ভাষান্যে ওগরান্ধি থাকিলে ও তৃণবাণিতে দহন  
কন্যার ন্যায় সুখতা দোষদ্বারা ভবিৎ ভয়শাং হইয়া যাক  
অতএব অবশ্যই সংস্কৃত শাস্ত্রভাস্য করা কর্তব্য, এবং এ  
দেশীয় পূর্কপূর্ক বৃত্তান্ত ও পুরাতন ঐতিহাস ও পূর্ক বাবল  
রীতি ও হিতাচিত কর্তব্যকর্তব্য বোধ ও মানবিক শিল্প কায়  
প্রভৃতির জ্ঞান ও সংস্কৃত মূলক তাহার জ্ঞানভাবে পূর্ক  
লিখিত বিষয়ের বোধ হয় না এবং লোকদিগের পরস্পর  
কথোপকথন সময়ে বক্তৃতা ও বাকপটুতাদি সংস্কৃত শাস্ত্র  
জ্ঞান থাকিলে উত্তমরূপে হয় তাহার জ্ঞানভাবে কোন সত্য  
বা অন্য কোন সত্যে কথোপকথনে ভ্রমের ন্যায় কখন হইয়া

থাকিতে হয় আর সর্বদা সকল লোকব্যবহৃত সাধু মহাজ  
 সাধু ভাষার্থেরও বোধ হয় না সংস্কৃত শাস্ত্র জ্ঞান ব্যতিরেকে  
 লোকদিগের ধর্ম্মাধর্ম্ম বোধ ও পরমেশ্বরের স্বরূপ জ্ঞান হয়  
 না তাহারা অজ্ঞানে মনুষ্য মন্দ কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়া নানা বিধ  
 অকীর্ত্তি সাগরে মগ্ন হইয়া আপন ২ অনাদি পৈতৃক ধর্ম্মকন্মা-  
 দির লোপ করে আপনি পরলোক হইতে দূরীকৃত হয় ইহ-  
 লোকেও মূর্খতাবশতঃ যশস্বী হইতে পারে না ইত্যাদি বহু-  
 বিধ অগণিত দোষ সংস্কৃত শাস্ত্র জ্ঞানাতীত। ততএব  
 ধর্ম্ম মার্গাবলম্বি বিশিষ্ট শিষ্ট সাধু মামব মহাশয় সমুদ্বের  
 সর্বদাই সংস্কৃত ভাষাভ্যাস করা কর্তব্য। তাহা হইলে স্ব ২  
 পিতৃপিতামহাদি প্রতিপালিত ধর্ম্ম কর্ম্মের মর্ম্মজ্ঞ হইয়া তন্নি-  
 যয়ে বিরক্ত না হইয়া অধুরক্ত হএন এবং দেশীয় ধর্ম্ম রক্ষা  
 ও সদাচার ও দেশের সদাবহার প্রচার হইয়া অন্যচার  
 পথহইতে লোক সকল মুক্ত হইতে পারে। ইত্যাদি অনেক  
 প্রকার উপকার সংস্কৃত শাস্ত্র জ্ঞান থাকিলে হয় ততএব তা-  
 হার শিক্ষাতেই সাধুলোকের চেষ্টা করা উচিত হয়, এবং এই  
 প্রকার সাধুমহাশয়রা চেষ্টা করিলে স্বজাতীয় বিনা বৃদ্ধি  
 হইতে পারে তাহা শিষ্ট বিশিষ্ট মান্য ধনাঢ্য ব্যক্তিরা আপন  
 স্বজাতীয় বিদ্যা প্রথমে ত্যাগ করাইয়া আপন ২ সন্তানদিগকে  
 অন্য শাস্ত্রেতে প্রবৃত্ত শিক্ষা প্রদান করান এইরূপেতে স্বজা-  
 তীয় বিদ্যা লোপাপত্তি হয় এবং ইংরাজ মহাশয়রা আপন ২  
 বিদ্যা কি রূপে বৃদ্ধি হয় তাহা সর্বদা চেষ্টা করিতেছেন।  
 এবং এদেশীয় মহাশয়রা তাহা দৃষ্ট করিয়া স্বজাতীয় বিদ্যার  
 কিরূপে চেষ্টা করেন না আমাদের এই অতিপ্রায় যে স্বজাতীয়  
 বিদ্যা উন্নতি হয় এইরূপে মহাশয়দের নিকট প্রার্থনা করি-

তেছি। অপরঞ্চ যেমন বুদ্ধাদির মূল্যরোহণ ব্যতিরেকে অগ্রা-  
রোহণ ছবট তাহার ন্যায় মূল্যবৃত্ত সংস্কৃত ভাষায় শীলন  
ব্যতিরেকে তদ্বিকৃত বঙ্গাদি ভাষাতে কদাপিও বিচক্ষণ হওয়া  
দুর্ঘট অতএব সংস্কৃত শাস্ত্রাত্যাস করা কর্তব্য হয়।

হে বঙ্গ দেশীয় মহাশয়রা আপনারা কিঞ্চিৎ কটাক্ষ করিলে  
কি রূপ বৃদ্ধি হইতে পারে তাহা আমরা ব্যক্ত করিতে অসমর্থ।  
হই এদেশীয় পণ্ডিত মহাশয়রা কিঞ্চিৎ মনোযোগ করিলে  
অনায়াসে লোকদিগের অনেক উপকার হইতে পারে। হা! হা  
কিমাশ্চর্য্য এইরূপ দৃষ্ট করিয়া মহাশয়রা মনেতে কিঞ্চিৎ  
দুঃখ করেন না কিন্তু দৃষ্ট হইতেছে কিঞ্চিৎ ইংলণ্ডীয় বিদ্যা  
শিক্ষা করিয়া কিছু কাল পরে গ্রন্থকর্তা হন কিন্তু সংস্কৃত শাস্ত্র  
অত্যন্ত কঠিন তাহা অধিক কাল পরিশ্রম না করিলে সংস্কৃত  
জ্ঞান হয় না অতএব আপনক দিগের বঙ্গভাষা শিক্ষা করা  
কর্তব্য হয়। অপরঞ্চ স্বকীয় ভাষাতে যাদৃশ মন্থজ হওয়া  
যায় তাদৃশ অন্য ভাষাতে তৎপর হওয়া দুষ্কর ও অত্যন্ত  
কঠিন হয় ইহা মহাশয়দের কিঞ্চিৎ কটাক্ষ করিয়া লক্ষ্য  
করিলে প্রত্যক্ষ লক্ষ্য হইতে পারে অতএব হে বঙ্গ দেশীয়  
খনাত্য মহাশয়রা স্বকীয় ভাষা পরিত্যাগ করিয়া অন্য ভাষা  
লোচনায়ুক্তি যুক্ত নহে যেমন বর্ষাকালেতে শস্যাদির বৃদ্ধি হয়  
এবং শরত কালেতে পঙ্কের প্রকাশ হয় এবং জলের মালিন্য  
ক্ষয় হয় তাদৃশ অন্য কোন কালে হইতে পারে না সেই  
প্রকার জানিবেন। যেমন কণের অবণ গুণ প্রসিদ্ধ আছে  
এবং মুখের গুণ আহার প্রচার আছে মতুবা কণের আহার  
শক্তি নাই সেই প্রকার যাইলি যে কর্ম করা কর্তব্য তাহার  
সেই কর্ম করা উচিত হয় ইহা পরমেশ্বরও নিরূপিত করিয়া

ছেন বদ্যারি কহেন যে পরমেশ্বর এক বিদ্যা শিক্ষা করিতে  
 নির্ধারিত করিয়াছেন সে নয় যেহেতুক এই আমি কহিতেছি  
 এক বিদ্যাতে বিশেষ পারদর্শী হইলে অন্যান্য বিদ্যা অনা-  
 য়াসে শিক্ষিত হইতে পারে নতুবা সকল বিদ্যা কিঞ্চিৎ জ্ঞাত  
 হইলে কোন কৰ্মই নিষ্পন্ন করিতে পারণ হয় না। যেহেতুক  
 বিদ্যা সমুদ্র স্বরূপ এবং মনুষ্যের পরমায়ু এইক্ষণে অত্যন্ত  
 এই প্রযুক্ত কোন বিদ্যা পূর্ণরূপে শিক্ষা করিতে পারণ হয় না।  
 এই প্রযুক্ত এইক্ষণে আশাদিগের বঙ্গদেশীয় মহাশয়রা সকল  
 বিদ্যা কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ শিক্ষা করিয়া অত্যন্ত বিদ্বান্ হন সেই  
 বিদ্বান্ মহাশয়দের পল্লবগ্রাহি নাম কহা যায় তাহাতে কোন  
 উপকার অর্হিতে পারে না যেমন খিচড়ি অথাৎ অন্নল চাকরি  
 ন্যায় হন সেই বিদ্যা কোন রূপে বশস্বিনী হইয়া জোব সকল  
 কৈ সন্তুষ্ট করিতে পারে না এজন্য আমি কহিতেছি এক  
 বিদ্যা উত্তমরূপে সুশিক্ষিত হইয়া অন্যান্য বিদ্যাতে অনায়াসে  
 পারণ হইয়া দিগ্‌নিগন্তর জরী হইয়া সকলকে বশীভূত  
 করিতে পারেন এবং আশাদিগের পণ্ডিত মহাশয়রা কোন  
 বিষয়ে উৎসাহ নাই যে কোন স্মৃতি গ্রন্থ ও বঙ্গ ভাষা উত্তম  
 শিক্ষা করাইবার জন্যে কোন চেষ্টা করেন না কি আশ্চর্য্য কিন্তু  
 ঐ পণ্ডিত মহাশয়রা কোন স্থানে শ্রদ্ধা হইলে তৎক্ষণাৎ  
 স্রয়ং গমন করিয়া বিদায় আনয়ন করিতে যান তাহাতে  
 অত্যন্ত হর্যযুক্ত হইয়া মনেতে আক্লান্ধিত হন। এবং ঐ সকল  
 বিষয়েতে সর্বদা অহুসঙ্কাম করিয়া থাকেন তাহা হইলে  
 ঐ পণ্ডিত মহাশয়রা মনেতে অত্যন্ত সুখী হইয়া আপন  
 সময় চিরকালের জন্য নষ্ট করেন।

ইহানীং ইংরাজ রাজা মহাশয়রা ইংলণ্ডীয় বিদ্যা শিক্ষা

করা হিবার জন্য নানা স্থানে বিদ্যা মন্দির করিয়া সকল জাতীয়কে বিদ্যা শিক্ষা করাইবার জন্য অনেক প্রকার চেষ্টা করিতেছেন এবং তাহার। মৃতন ২ পুস্তক সকল প্রস্তুত করিয়া সকল বিদ্যা মন্দিরে প্রেরণ করিতেছেন ও যে কোন ব্যক্তি উক্ত পুস্তক প্রস্তুত করিয়াছেন সেই সকল পুস্তক আপনার ক্রয় করিয়া পাঠশালার বালকের নিমিত্তে পাঠশালার পুস্তকালয়ে রাখিতেছেন ও তাহারে কিপর্যন্ত দেশের উপকার হইতেছে ও তাহা সকলে বিদিত আছেন আর সকল ব্যক্তি অনায়াসে সেই সকল পুস্তক পাঠ করিয়া উত্তমরূপে বিদ্যা সুশিক্ষিত হইয়া অর্থোপার্জন করিয়া আপন ২ পিতৃ পিতামহ বাহা না করিয়াছেন তাহা এইক্ষণে ঐ সকল ব্যক্তি খনাটা ও বিদ্বান ও বশস্বী হইয়া এই পৃথিবী মণ্ডলে গণনীয় হইয়া আপন ২ নাম প্রকাশ করিয়া দেশের যথেষ্ট উপকার করিবার জন্য চেষ্টা করিয়া থাকেন এবং বিদ্যাবৃদ্ধি বাহাতে হয় তাহা সর্বদা চেষ্টা করিতেছেন। কিন্তু আমাদের সংস্কৃত বিদ্যার অন্য দর হওয়াতে ঐ সংস্কৃত বিদ্যা প্রায় লোপাপত্তি হইয়াছে ও সংস্কৃত বিদ্যাতে অর্থোপার্জন হয় না এজন্য সংস্কৃত বিদ্যার পৌরব্ব নাই এবং পণ্ডিত মহাশয়রা সংস্কৃত বিদ্যার কোন মৃতন পুস্তক ও সংস্কৃত ভাষামুশীলন করিবার নিমিত্তে চেষ্টা করিতে কখন তাহারা বাসনা করেন না কিন্তু পূর্বে ঐ সংস্কৃত বিদ্যার মৃতন ২ গ্রন্থ প্রস্তুত হইত এইক্ষণে কোন পণ্ডিত মহাশয় কর্তৃক এক খানি সংস্কৃত গ্রন্থ দেখিতে পাওয়া যায় না এবং সংস্কৃত বিদ্যা যেমন উত্তম ও সংস্কৃত কথা ও গদ্য পদ্য রচনা এই সকল বিষয় যে ব্যক্তি উত্তম জ্ঞাত আছেন তাহার। আমাদের বঙ্গভাষা শিক্ষা প্রদান

করিলে বঙ্গদেশীয় লোকদিগের বঙ্গ ভাষা শিক্ষাতে এদেশীয় ভাষা লোক সকলে অনায়াসে উত্তমরূপে শিক্ষা করিতে পারণ হইয়া নানা দেশে ঐ ভাষা সকলে অনায়াসে শিক্ষিত হইয়া দেশীয় ভাষার অভ্যন্ত গৌরব হইয়া সকল ব্যক্তি কর্তৃক আদরণীয় হইত। যেমন নারিকেল ফল অর্থাৎ ছোবিড়াতে বেষ্টিত ঐ ছোবিড়া খণ্ড করিয়া ফেলিলে তাহার ভিতর যেমন উত্তম রস প্রাপ্ত হইতে পারে সেই রম্যস্বাদনে লোক সকল তৃপ্ত হইয়া যথেষ্ট আনন্দিত হইয়া থাকেন সেই রূপ সংস্কৃত বিদ্যাতে যে কোন ব্যক্তি উত্তম জ্ঞাত আছেন তাহার ঐ বিদ্যা শিক্ষোপদেশ করিলে সকল ব্যক্তিকে সুখি করিয়া দেশের বিশেষ উপকার করিতে পারণ হইয়া দেশের মঙ্গল চেষ্টা করিতে বাধ্য করেন তাহা হইলে আমাদিগের ঐ বঙ্গভাষাভাষীজন উত্তম রূপে শিক্ষা হইতে পারে ঐ বিদ্যার কাব্য শাস্ত্র কি পর্য্যন্ত উত্তম তাহা যে কোন মহাশয়রা ঐ বিদ্যা উত্তম রূপে অবগত আছেন তাহার ঐ বিষয়ের গুণাগুণ সকল উত্তম রূপে বলিতে পারেন আর আমি ঐ কাব্য শাস্ত্রের কথা কি কহিব যেমন ইংলণ্ডীয় মহাশয়দের পিক্চর অর্থাৎ ছবি সেই রূপ আমাদিগের সংস্কৃত বিদ্যার কাব্য শাস্ত্র ও অন্য২ সেই রূপ তাহা আমি তরঙ্গ করিয়া বলিতেছি যে অন্য বিদ্যাপেক্ষা সংস্কৃত বিদ্যার তুলনা কাহারো সঙ্গে করা যায় না কিন্তু সংস্কৃত বিদ্যা শিক্ষা করাইবার নিমিত্তে তখন রাজা মহাশয়রা চৌবাটি অর্থাৎ পাঠশালা করিয়া দিতেন ও ভূমিদান করিতেন আর বিশেষ রূপে অর্থ প্রদান করিয়া তাহাদিগকে সন্তুষ্ট করিতেন এইরূপে যে রাজা নাই এবং সেই রূপ সংস্কৃত বিদ্যা শিক্ষা করিতে কাহার ইচ্ছা হয়

না ও সংস্কৃত বিদ্যা শিক্ষা করিলে অর্থোপার্জন হয় না ও সংস্কৃত বিদ্যার যে সকল কৰ্ম ছিল তাহা ইংরাজ রাজা মহাশয়রা এবালিশ অর্থাৎ কৰ্ম উঠাইয়া দিয়াছেন এজন্য সংস্কৃত বিদ্যা শিক্ষাতে কাহারো মন যায় না ও অবশিষ্টে দেশীয় ভাষাতে অনতিজ্ঞ হয় কিন্তু এই ক্ষণে ধনি মহাশয়রা ঐ পণ্ডিত মহাশয়দিগকে জইয়া সংস্কৃত বিদ্যার আনন্দ করেন না যে কোন ধনি মহাশয় ঐ পণ্ডিত মহাশয়দিগকে দুষ্ট করিলে কহিয়া থাকেন যে “সি কিছু তা আসিতেছেন” এজন্য ঐ সকল ব্যক্তি পণ্ডিত মহাশয়দের আনন্দ হওয়াতে কোন ব্যক্তি বঙ্গভাষা শিক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হন না এজন্য দেশীয় ভাষাতে অনতিজ্ঞ হইয়া সকলের নিকট ঘৃণান্বিত হইয়া ইংলণ্ডীয় বিদ্যা শিক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইয়া ঐ বিদ্যা উত্তম রূপে অধিকৃত হইয়া ইংলণ্ডীয় শাস্ত্রেতে পণ্ডিত হইয়া উত্তম কৰ্ম প্রাপ্ত হইয়া এই অবশিষ্টে সকলের নিকট মান্য হইয়া নানা বিধ কীৰ্ত্তি ও দেশের উপকার করিবার নিমিত্তে বিশেষ যত্নবান হএন। নতুবা আগাদিগের পণ্ডিত মহাশয়রা চির কাল ডাণ ও ক্রাচ কলা তাতে দিয়া উদর ভরণ পোষণ করিয়া সংস্কৃত শাস্ত্র পঞ্চাশ বৎসর অধ্যয়ন করিয়া পণ্ডিত হএন ঐ সংস্কৃত বিদ্যা কি পর্যন্ত কঠিন তাহা মহাশয়রা বিবেচনা করিয়া দুষ্ট করিয়া দেখিলে তাহা বিশেষ রূপে সংস্কৃত বিদ্যার গুণ জ্ঞাত হইয়া থাকিতে পারিবেন যে সংস্কৃত বিদ্যা সামান্য নয় যে অন্যায়সে ঐ বিদ্যা শিক্ষা করিলে কিছু দিনের পর পণ্ডিত হএন সে নয় এ বিদ্যা অধিক পরিশ্রম করিয়া নানা স্থানে বিদ্যাধ্যয়ন করিলে বহু কালের পরে ঐ সংস্কৃত বিদ্যা কিঞ্চিৎ জ্ঞাত হইতে পারেন নতুবা ঐ শাস্ত্রে চিরকাল অধ্যয়ন

করিয়া জীবন সংশয় হইয়া যায় এইক্ষণে সকল ব্যক্তি কিঞ্চিৎ জ্ঞাত হইয়া অর্থোপার্জন হয় এমন বিদ্যা শিক্ষা করিতে বা-  
 ননা করিয়া থাকেন এজন্য যে বিদ্যাতে অর্থোপার্জন অনায়াসে  
 হয় সেই বিদ্যা শিক্ষা করিবার নিমিত্তে সকলে ব্যগ্র হইয়া ও  
 ধনাকাজী হইয়া আপন স্বজাতীয় বিদ্যা শিক্ষা না করিয়া  
 অর্থকরী বিদ্যা শিক্ষা করাইবার নিমিত্তে সকলে চেষ্টিত হ'এন  
 এবং বিদ্যা শিক্ষা করিলে অবশ্য বিদ্বান হয় ঐ বিদ্যা সকল  
 জাতীয় শিক্ষাতে আর কৰ্ম হইবার উপায় নাই যে ব্যক্তির  
 সহায় আছে সেই ব্যক্তির বর্ষ হইতে পারে নতুন। অন্য  
 ব্যক্তির কৰ্ম হইতে পারে না এই কণে সহায়। বলবত্তরঃ  
 যদিপি সহায় না থাকে তবে বড় ২ বিদ্বান মহাশয়রা তাঁরা বা  
 গণ্যরাম হইয়া থাকেন তাহাদের বুদ্ধি লোপাপত্তি হয়  
 এজন্য আমি কহিতেছি যে কোন ব্যক্তির যাহা কৰ্ম তাহা  
 করিলে ভাল হয় নতুন। এই সকল হওয়াতে সকল কৰ্ম  
 খারাপ হইয়া থাকে ও লোক সকল কাত্যন্ত অসুখী হইয়া  
 কাল যাপন করিতেছেন এজন্য যে ব্যক্তির যে কৰ্ম তাহা  
 করিলে স্ব স্ব বর্ষ রক্ষা হইতে পারে ও সকল ব্যক্তির উত্তম  
 কৰ্ম হইতে পারে তাহা হইলে আপন ২ বিদ্যা শিক্ষা করিলে  
 দেশের লোক সকল ক্রেশ হইতে দূরীকৃত হইয়া ইহলোকে  
 সুখী হইয়া পরমাত্মাদে পরমেশ্বরের নিকট প্রার্থনা করিয়া  
 আপন ২ বর্ষ রক্ষা করিতে পারেন তাহা হইলে আমাদিগের  
 দেশীয় মহাশয়দের বখেই আশু উপকার হইতে পারে আর  
 শতশত মহাশয়রা অনায়াসে আপন ২ কৰ্ম করিয়া কালযাপন  
 করিতে পারা যায় নতুন। সকললোকে ক্রেশ পায় আর সকলে  
 মিথ্যাকথা ও প্রতারণা ও চাতুরি ও নানা প্রকার বকনা করি-



তে সকল ব্যক্তিকে বাসনা করিয়া গাইকন এবং কন্যা শিক্ষা করিলে এই সকল বিষয়ে করণ-তাহার মতি হয় না এবং ইংরাজ মহাশয়েরা কোন ব্যক্তির শিক্ষা ও মানি ও দেশ ও হিংসা ও পরের আশঙ্কা করিতে কখন বাসনা করেন না এজন্য ঐ মহাশয়েরা কি পর্য্যন্ত সুখী হইয়া এদেশের রাজত্ব করিতেছেন এবং আশঙ্কিতের বাঙ্গালি মহাশয়দের কি পর্য্যন্ত উত্তম কর্ম সকল অনায়াসে প্রদান করিতেছেন তাহাতে বাঙ্গালি মহাশয়েরা ঐ সকল বিষয় দৃষ্টি না করিয়া মন্দ কর্ম অনায়াসে প্রবৃত্ত হইয়া চিরকাল জেপে কাদাষাপন করেন এই সকল বিষয়ে তাহারা সর্বদা কুরুষ ও চাতুরি করিয়া এই সকল বিষয় করিয়া আপনার জ্ঞান নষ্ট করিতে উদ্যত হইল কিন্তু বাঙ্গালি মহাশয়দের এই সকল কুরুষ দৃষ্টি করিয়া ও ইংরাজ মহাশয়রা নানা প্রকার উপকার করিতে বাসনা করিয়া থাকেন। তাহাতে বাঙ্গালি মহাশয়রা কখন আপনার মনেতে এমন বোধ করে না যে আমাদের জন্য ইংরাজ মহাশয়রা কি করিতেছেন এই সকল বাঙ্গালি মহাশয়দের কুব্যবহার দৃষ্টি করিয়া ও বাঙ্গালি মহাশয়দের উপকার করিতেছেন তাহাতে বাঙ্গালি মহাশয়রা ঐ কুব্যবহার তাগ করিয়া আপন২ বিদ্যা শিক্ষা করিলে অনায়াসে উত্তম কর্ম জাপ্ত হইতে পারেন আর সকল ব্যক্তি কর্তৃক মান্য হইয়া সুজনীয় হইতে পারেন।

ইংলণ্ডীয় রাজা মহাশয়রা বাঙ্গালি মহাশয়দের ও নান জাতীয় ব্যক্তি সকলের নিমিত্তে হায়েৎ চিকিৎসা করিয়া দিয়াছেন তাহাতে দেশীয় লোক সকলের বিস্ময় দেশের উপকার করিয়াছেন তাহাতে যেতি ব্যক্তি অসুস্থ হইলে

যোগ হইতে মুক্ত হইতে পারে এক আদি এই রাজা মহাশয়-  
 দেব গুণাগুণ কি করিব তাহা সকলে প্রত্যক্ষ দৃষ্ট করিতেছেন।  
 কিন্তু এই রাজা মহাশয়রা স্থানে২ অজ্ঞান করিয়া দিয়াছেন  
 তাহাতে পৃথিবীলোক অন্যায়সে এই জ্ঞানপান করিয়া আপনার  
 প্রাণ রক্ষা করিতেছেন এবং কল্মশকালে কোন রাজালি  
 মহাশয়দিগের যে কৰ্ম প্রদান করিতেন না তাহা এইকণে  
 অন্যায়সে এই কৰ্ম প্রদান করিতেছেন এবং সিবিলিয়ান মহাশয়-  
 রা এই কৰ্ম সৰ্বদা প্রার্থনা করিয়া থাকেন ও তাহাদিগকে  
 প্রদান না করিয়া এদেশীয় রাজালি মহাশয়দিগকে ক্রোধাস  
 করিয়া প্রদান করিতেছেন তাহাতে দেশীয় মহাশয়রা কি পর্যা-  
 স্তিত পদ প্রাপ্ত হইয়া সকল স্থানে মায়া ও ধনাঢ্য হইয়া দে-  
 শীয় লোক সকলের উপকার করিলে সকল ব্যক্তি কর্তৃক প্রশং-  
 সিত হইয়া থাকেন কিন্তু এই রাজা মহাশয়রা আমাদের  
 নিমিত্ত যে এক ডাক অর্থাৎ লোক সকলের সংবাদ প্রাপ্ত  
 হইবার যে উপায় করিয়া দিয়াছেন তাহাতে যে সকল ব্যক্তি  
 ও ছয়মাসের পথে আছেন তাহাদিগের সমাচার ১/১৫ একবাস  
 পোনের দিবসের মধ্যে অন্যায়সে প্রাপ্ত হইতে পারে ও ইহাতে  
 প্রজা সকলের কি পর্যাণ্ড উপকার হইতেছে এবং এই রাজা  
 মহাশয়দের গুণাগুণ রাজালি মহাশয়রা কখন এক বার আপন  
 মনেতে কিবা চিন্তে তাহাদিগের গুণাগুণ লিখিয়া তাহাদিগকে  
 সন্তুষ্ট করেন না এবং এই রাজা মহাশয়দের কি পর্যাণ্ড বুদ্ধি ও  
 গুণাগুণ তাহা ব্যক্তি সকলে বিশেষ করিয়া তাহাদিগের গুণ বর্ণন  
 করিলে তাহা হয় আর এই রাজা মহাশয় আমাদের দেশে  
 প্রজার নিমিত্ত কোন পর্যাণ্ড দিয়া উপকার করিয়া দেশে

গুণ তাহা আনি পথসমুখে স্থাপিত হইল। রাজা মহাশয়ের  
 গুণ কাহিতে পারিলেন। অপর এই ইংলণ্ডীয় রাজা মহাশয় আ-  
 মাদের জন্য যে পথ নির্মাণ করিয়া দিয়াছেন তাহাতে এই  
 পথদিয়া পথিক সোক সকল যেখানে গমন করিতে ইচ্ছা  
 করেন সেখানে অনায়াসে চকু মেঘন সা করিয়া এই পথদিয়া  
 অনায়াসে গমনাগমন করিতে পারেন। এবং তাহাতে প্রজা  
 সকল কি পর্যন্ত সুখি হইয়া আনন্দে গমন করিতেছেন আর  
 স্থানে যে সকল পথ নির্মাণ করিয়া দিয়াছেন তাহাতে সকল  
 ব্যক্তি পার পার হইবার যে ক্রম প্রাপ্ত হইত ও সেই ক্রম হইতে  
 নিস্তার পাইয়াছেন তাহাতে যে ব্যক্তি গরিব সে ব্যক্তি আ-  
 নন্দে পারাপার হইয়া ও পরমেশ্বরের নিকট সর্বদা প্রার্থনা  
 করিয়া তাহাদিগকে মিত্য আশীর্বাদ করিয়া অনায়াসে সুখে  
 পারাপার হইয়া যেখানে ইচ্ছা হয় সেখানে অনায়াসে গমন  
 করিতে পারেন এবং ইহাতে দেশের অত্যন্ত উপকার হইয়াছে  
 তাহা মহাশয়ের বিবেচনা করুন কিন্তু এই রূপ অন্য ২ রাজা মহা-  
 শয়ের। এই সকল বিষয়ে কখন তাহাদিগের মতি একবার কটাক্ষ  
 করিয়া লক্ষ্য করিলে প্রজা সকল সুখে কাজ যাপন করিয়া  
 আপন ২ স্ব স্ব ধর্ম রক্ষা করিবার নিমিত্তে চেষ্টিত হইয়া  
 স্বকীয় বিদ্যা শিক্ষা করিবার নিমিত্তে সকল ব্যক্তিকে শিক্ষা প্রদান  
 করিয়া প্রজা সকলের নিকট প্রসংশিত হইয়া তাহাদের গুণা-  
 গুণ সকল পুস্তকে ও সপ্তাহ পত্রে লিখিয়া সকল ব্যক্তিকে সুখি  
 করিতেন। এবং যখন রাজা মহাশয়দিগের বাসস্থান কাহিতে  
 হইল কি পর্যন্ত সুখি হয় তাহা আমরা ব্যক্ত করিতে কখন  
 আমাদিগের বাসনা হইল না সেই রকম মহাশয় প্রজাদি-  
 গের কি পর্যন্ত ক্রম বিদীড়া প্রদান করিতেন তাহা সকল

প্রজা মহাশয়রা পুস্তকসকল পাঠ করিয়া দৃষ্টি করিয়াছেন। এবং তাহাদিগের গুণাগুণ ও ব্যবহার ও রীতি এই সকল বিষয় পুস্তকে বিস্তার আছে ও সকল মহাশয়েরা বিশেষ রূপে জ্ঞাত আছেন তাহা আমি কি কহিব এবং ঐ মহাশয়রা আমাদিগের প্রতি কখন কোন উপকার করিতে বাসনা করিতেন না এবং এই ক্ষণে ইংলণ্ডীয় রাজা রাজাধিকারি হইয়া সকল বিষয়ে ও প্রজাদিগের প্রতি অসুগ্রহ করিয়া সুখে প্রতি পালন করিতেছেন তাহাতে প্রজা সকল সঙ্কটে ও আনন্দে ও উত্তম রূপে জালযাপন করিয়া আপন২ গুণ রক্ষা করিয়া সংসার প্রতিপালন করিয়া অনায়াসে সকল স্থানে মান্য হইয়া নানা বিধ কিস্তী করিয়াছেন এবং দেশীয় মহাশয়রা এই সকল বিষয়ে দৃষ্টি করিলে অনায়াসে আমাদিগের দেশের মঙ্গল করিতে পারেন।

হে বঙ্গদেশীয় সাধু মহাশয়রা আমাদের প্রতি যে মিসনরি মহাশয়রা বিদ্যাশিক্ষা প্রদান করিবার নিমিত্তে নানা প্রকার যত্ন করিয়া দেশের অনাথা ও গরিব বালক সকলের জন্য দেশীয় ভাষা ও পরকীয় বিদ্যা এই উভয় বিদ্যা শিক্ষা প্রদান করাইবার নিমিত্তে তাহার। দেশের উপকার করিয়া ও আপনার। সারিরীক ক্রেশে ও অর্থ ব্যায় করিয়া ব্যক্তি সকলকে বিদ্যা শিক্ষার নিমিত্তে যত্ন করিয়া ঐ সকল ব্যক্তিকে অনায়াসে শিক্ষা প্রদান করিয়া ও তাহাদিগের প্রতিপালন করিয়া ও ঐ সকল ব্যক্তিকে উত্তম২ কর্ম অনায়াসে দিতেছেন এবং ঐ মহাশয়েরা আমাদিগের প্রতি ও দেশের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষিত হইয়া দেশের দেশীয় মহাশয়দিগের পিতা মাতা ঘাহা না করিতে পারেন তাহার। পিতা ও মাতার সরূপ হইয়া এই সকল বিষয় অনায়াসে করিয়া থাকেন কিন্তু ঐ মহাশয়দের গুণের কথা কি কহিব এবং আ-

আমাদিগের বঙ্গ দেশীয় মহাশয়রা এই সকল বিষয়েতে উদ্যম  
 হন না এবং যে সকল বঙ্গদেশীয় মহাশয়েরা উত্তম কর্ম ক-  
 রেছেন তাহাদিগের রিকট যদি কেহ গরিব বালক বিদ-  
 শিক্ষার নিমিত্তে কোন ক্রিয় প্রার্থনা করিয়া থাকেন সে  
 সকল বিষয়েতে কখন তাহারা এই গরিব ব্যক্তির প্রতি অগ্র-  
 করিয়া থাকেন না এবং আমাদিগের বঙ্গদেশীয় মহাশয়  
 কোন ব্যক্তির উপকার করিতে হইলে তাহাদের বিপদ উপস্থি-  
 ত হয় এই বাঙ্গালি মহাশয়দিগের গুণের কথা কহিতে হইবে  
 আমাদিগের জাতীয় লোক সকলের নিন্দা করা তর দি-  
 আমাদিগের বাঙ্গালি মহাশয় যদি কোন স্থানে উত্তম ক-  
 রিতেছেন ও সেখানে যদি কেহ আমাদিগের বাঙ্গালি মহ-  
 শয়েরা কোন কর্মের নিমিত্তে যাহা সেই কর্ম ১০ দশ মিনিট  
 নিকাহ হইয়া থাকে ও অ জাতীয় মহাশয় সেই কর্ম চা-  
 য়াতে নিকাহ করিয়া দেন না কি আমাদিগের স্ব জাতীয়  
 মহাশয়দের গুণাগুণ তাহা পরস্পর মহাশয়রা বিবেচনা করিতে  
 আপন মনেতে জ্ঞাত হইতে পারেন হে বঙ্গদেশীয় মহাশয়  
 আপনারা বিশেষ রূপে বিদ্যা শিক্ষা করিতে মানব কার্যে  
 আমাদিগের সকীয় ভাষা ভাষা শিক্ষা করা অবশ্য কর্তব্য  
 হইয়া হইলে স স ভাষা বৃদ্ধি হইয়া দেশের মঙ্গল হইতে পারে





